

## DODATOK Č. 1 K ZMLUVE na poskytnutie služby

uzatvorenej podľa § 269 ods. 2 a násl. zákona č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník) v platnom znení (ďalej len „Zmluva“) medzi

### čl. I. Zmluvné strany

#### Objednávateľ:

Názov : Mesto Trenčín  
Sídlo: Mierové námestie č.2, 911 64 Trenčín  
Zastúpenie: Mgr. Richard Rybníček, primátor mesta  
IČO: 00312037  
DIČ: 2021079995  
Bankové spojenie: ČSOB, a.s., korporátna pobočka Trenčín  
IBAN: SK61 7500 0000 0000 2558 1243  
Tel.: 032/650411 032/5404311  
web: www.trencin.sk  
E-mail: [trencin@trencin.sk](mailto:trencin@trencin.sk)

Kontaktná osoba  
pre účely tejto zmluvy:

Ing. Dominik Gallo, tel. +421 911 169 846  
e-mail. [dominik.gallo@trencin.sk](mailto:dominik.gallo@trencin.sk)

(ďalej len: „Objednávateľ“ alebo „objednávateľ“)

#### Poskytovateľ:

Názov: L.A. Záhrady s.r.o.  
Sídlo: Brnianska 1J, 911 05 Trenčín  
Zastúpený: Ing. Ľubomír Adamkovič  
Bankové spojenie: Tatra Banka, a.s.  
Číslo účtu: SK 05 1100 0000 0029 4805 7297  
SWIFT/BIC: TATRSKBX  
IČO: 47 713 615  
DIČ: 20 24 059 807  
Označenie registra: Obchodný register Okresného súdu v Trenčíne  
Číslo zápisu: oddiel sro, vložka číslo: 30355/R  
Tel.: +421 904 261 765  
e-mail: [1lubomiradamkovic@gmail.com](mailto:1lubomiradamkovic@gmail.com)

Kontaktná osoba pre účely tejto Zmluvy: Ing. Ľubomír Adamkovič  
tel.: +421 904 261 765  
e-mail: [1lubomiradamkovic@gmail.com](mailto:1lubomiradamkovic@gmail.com)

(ďalej len: „Poskytovateľ“ )  
(Objednávateľ a Poskytovateľ ďalej spoločne ako "Zmluvné strany")

### čl. II. Preambula

Zmluvné strany uzatvorili dňa 27.09.2021 Zmluvu na poskytnutie služby (ďalej ako „Zmluva“), ktorej predmetom je záväzok Poskytovateľa zhotoviť riadne a včas služby: „Revitalizácia vnútrobloku - vedľa MŠ Slimáčik, Trenčín – 3. časť - sadové úpravy“ v Trenčíne a to rozsahu výkazu-výmer a za podmienok podľa projektovej dokumentácie, vypracovanej spoločnosťou Green project, s.r.o. Legionárska 642/31, 911 01 Trenčín (ďalej v texte označovaná aj len ako: „projektová dokumentácia“ alebo „projekt“), ktorá bola neoddeliteľnou súčasťou súťažných

podkladov k verejnému obstarávaniu - podlimitnej zákazke na uskutočnenie stavebných prác (vyhlásenej vo Vestníku verejného obstarávania č. 46/2021, zo dňa 12.02.2021, pod sp. zn.: 13097 - WYP): „ Revitalizácia vnútrobloku – vedľa MŠ Slimáčík, Trenčín – 3. časť - sadové úpravy“. Zmluva nadobudla účinnosť dňa 10.03.2022.

Po uzatvorení Zmluvy sa vyskytla potreba vykonania navyiac prác, ktoré neboli predpokladané v pôvodnej dokumentácii pre objekt SO - Sadové úpravy a zahrnuté v príslušnom výkaze výmer a ktoré sú nevyhnutné k riadnemu dokončeniu a užívaniu predmetu zmluvy. Na základe rokovania uskutočneného so zástupcami objednávateľa, správcom zelene a poskytovateľom bol upresnený a odsúhlasený rozsah uskutočnenia dodatočných prác.

Potreba vykonania navyiac prác vyplynula z nasledovných dôvodov:

- Na začiatku sadovníckych prác, pri mechanickom rozrušovaní pôdy a pri odstraňovaní koreňov asanovaných drevín bol na riešenom pozemku, jednak na miestach, kde má byť založený nový trávnik a výsadby ale aj na ploche jestvujúceho trávnik (podľa výkresu č.3 Osadzovací a vytyčovací plán, výmera 385 m<sup>2</sup>), v hĺbke cca 10 - 20 cm pod povrchom nájdený stavebný odpad (zostatky pôvodných stavieb ako betónové základy, obrubníky, kovové rúry, kovové platne), ktorý je potrebné odstrániť
- Množstvo zmiešaného stavebného odpadu je stanovené na základe vážnych lístkov, ktoré predložil realizátor sadovníckych prác a sú neoddeliteľnou súčasťou Dodatku č. 1 k Zmluve na poskytnutie služby .
- Ostrovčeky medzi parkoviskami v severnej časti pozemku (plocha 35 m<sup>2</sup>) + plocha jestvujúceho trávnik (385 m<sup>2</sup>) - Nakoľko sa projektová dokumentácia spracovávala v roku 2017, došlo zhoršením klimatických podmienok (dlho trvajúce suchá) ale aj prirodzenou degradáciou trávnych porastov k nepriaznivému estetickému ale i funkčnému stavu. Keďže tieto ostrovčeky sú neoddeliteľnou súčasťou riešeného vnútrobloku, budú pre zachovanie kompaktnosti upravené v zmysle spracovanej PD, a to výsadbou zmiešaného záhonu TZ 3. Z rovnakých dôvodov je potrebné nanovo výsevom založiť aj trávnik o výmere 385 m<sup>2</sup> pozdĺž východnej hranice riešeného územia.
- Nevhodný agrotechnický termín (letné mesiace) na realizáciu sadovníckych úprav spojený navyiac s dlhodobou pretrvávajúcim nepriaznivým počasím (vysoké teploty, deficit zrážok) si vyžiadal prerušenie týchto prác, do času vhodných podmienok na realizáciu.
- Vyššie uvedené skutočnosti majú vplyv jednak na navýšenie jednotlivých pracovných operácií, ako je napr. vyčistenie plochy od odpadu s odvozom na skládku, chemické odburinenie, práca s pôdou, ale aj materiál, ako je napr. množstvo postrekového prípravku, zásypovej zeminy či ornice, potrebnej pre založenie nových výsadiieb, rovnako tak aj počtu kusov rastlín (trvalky, cibuloviny), mulčovacieho materiálu, či množstva vody potrebnej na závlahu a tiež trávneho osiva.

Vzhľadom na uvedené sa zmluvné strany dohodli na uzatvorení tohto Dodatku č. 1 k Zmluve nasledovne:

### **čl. III. Predmet dodatku**

1. Po uzatvorení Zmluvy sa zistila potreba vykonania nevyhnutných prác pre riadne dokončenie a sprevádzkovanie predmetu zmluvy, ktoré neboli zahrnuté vo výkaze výmer, ktorý tvorí prílohu Zmluvy, a ktoré sú špecifikované v prílohe č. 1 tohto Dodatku č. 1. Nakoľko vykonanie navyiac prác je nevyhnutné pre riadne užívanie predmetu zmluvy, s ohľadom na charakter týchto prác by zmena dodávateľa, resp. určenie nového dodávateľa na vykonanie navyiac prác, nebola možná najmä z technických dôvodov so zreteľom na zodpovednosť a záruky za kompletný predmet zmluvy v plnom rozsahu.

2. Hodnota navyiac prác predstavuje sumu:

<i>Cena bez DPH:</i>	<i>14.911,41 EUR</i>
<i>Slovom:</i>	<i>štrnásťtisícdeväťsto jedenásť eur, štyridsaťjeden centov</i>
<i>DPH 20%:</i>	<i>2.982,28 EUR</i>
<i>Slovom:</i>	<i>dvetisícdeväťstoosemdesiatdva eur, dvadsaťosem centov</i>
<i>Cena vrátane DPH:</i>	<i>17.893,69 EUR</i>
<i>Slovom:</i>	<i>sedemásťtisícosemstodeväťdesiattri eur, šesťdesiatdeväť centov</i>

**čl. IV.  
Celková cena**

1. Nakoľko pôvodne dohodnutá cena má byť zvýšená podľa čl. III. tohto Dodatku č. 1 o hodnotu vykonaných navyiac prác, dohodli sa Zmluvné strany na zmene čl. IV. ods. 1 Zmluvy tak, že článok IV. ods. 1 Zmluvy sa nahrádza novým znením nasledovne:

**čl. IV.  
Cena predmetu Zmluvy**

1. *Cena za predmet Zmluvy uvedený v článku II. tejto Zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a v súlade s ponukou poskytovateľa ako pevná zmluvná cena, jednostranne nemenná a predstavuje:*

<i>Cena bez DPH:</i>	<i>44.818,82 €</i>
<i>Slovom:</i>	<i>štyridsaťštyritisícosemstoosemnásť eur, osemdesiatdva centov</i>
<i>DPH 20%:</i>	<i>8.963,76 €</i>
<i>Slovom:</i>	<i>osemtisícdeväťstošesťdesiattri eur, sedemdesiatšesť centov</i>
<i>Cena s DPH:</i>	<i>53.782,58 €</i>
<i>Slovom:</i>	<i>päťdesiattritisíc sedemstoosemdesiatdva eur, päťdesiatosem centov</i>

**čl. V.  
Záverečné ustanovenia**

1. Tento Dodatok č. 1 nadobúda účinnosť v deň nasledujúci po dni, v ktorom bude zverejnený v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
2. Tento Dodatok č. 1 sa uzatvára v súlade s ustanovením § 18 ods. 1 písm. b), c) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní.
3. Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v 5 rovnopisoch, z ktorých objednávatel' po jeho podpísaní obdrží tri (3) rovnopisy a poskytovateľ dva (2) rovnopisy.
4. Ostatné ustanovenia Zmluvy týmto Dodatkom č. 1 nie sú dotknuté.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok č. 1 pred podpísaním prečítali, jeho obsahu porozumeli, vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu na znak čoho ho podpisujú.

V Trenčíne, dňa .

Objednávateľ:

Mgr. Richard Rybníček  
primátor mesta Trenčín

v Trenčíne, dňa .

Poskytovateľ: **L.A.Z.**

IČO  
e-r

Ing. Ľubomír Adamkovič  
konateľ L.A. Záhrady s.r.o.

Príloha č. 1: výkaz výmer (naviac práce)

Príloha č.2: vážne lístky

# ZADANIE

Stavba: Revitalizácia vnútrobloku - vedľa MŠ Slimáčík, Trenčín  
 Objekt: Sadovnícke úpravy

Objednávateľ: Mesto Trenčín

Zhotoviteľ: L.A. Záhrady

Miesto: Trenčín

Spracoval:

Dátum:

Č.	KCN	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom
----	-----	-------------	-------	----	-----------------	-----------------	-------------

## HSV Práce a dodávky HSV

### 1 Zemné práce

2	R	112201102	Čistenie pôdy od odpadu	m2	385,000	3,95	1520,75
3	R	112201103	Likvidácia odpadu	t	32,500	46,00	1495,00
			Odvoz odpadu na skládku (12000m-15000m) nakládka odpadu	t	32,500	61,00	1982,50
4		103640000100	Zemina pre terénne úpravy - ornica	t	110,000	10,00	1100,00
5		103640000200	Zemina pre terénne úpravy - zásypová	t	22,200	7,00	155,40
9	001	171201109	Uloženie sypaniny do násypov s rozprestretím sypaniny vo vrstvách so zhuťnutím - terénna modelácia	m3	149,850	15,00	2247,75
10	R	183403113	Obrobenie pôdy frézovaním v rovine alebo na svahu do 1:5	m2	1881,000	0,45	846,45
11	R	183403153	Obrobenie pôdy hrabaním v rovine alebo na svahu do 1:5	m2	1881,000	0,20	376,20
			Obrobenie pôdy valcovaním v rovine alebo na svahu do 1:5	m2	385,000	0,30	115,50
17	R	184802111	Chemické odburinenie pôdy v rovine alebo na svahu do 1:5 postrekom naširoko	m2	1881,000	0,10	188,10
18		252340000100	Postrekový prípravok Roundup biaktiv na ničenie burín, 1l balenie	ks	2,000	50,00	100,00
19	R		Rozrušenie pôdy na hĺbku nad 250 do 350 mm v rovine alebo na svahu do 1:5	m2	385,000	2,50	962,50
20	R		Rozprestretie ornice v rovine, plocha nad 500 m2, hr. Do 300 mm	m2	385,000	0,30	115,50
21	R		Plošná úprava terénu pri nerovnostiach terénu nad 50-100mm v rovine alebo na svahu do 1:5	m2	1881,000	0,20	376,20
22	R		Obrobenie pôdy kultivátorovaním v rovine alebo na svahu do 1:5	m2	1881,000	0,50	940,50
45	R	183101111	Hĺbenie jamky v rovine alebo na svahu do 1:5, objem do 0,01 m3	ks	248,000	0,60	148,80
46	R	184102110	Výsadba dreviny s balom v rovine alebo na svahu do 1:5, priemer balu do 100 mm	ks	248,000	0,40	99,20
53		026Rastl.mat.R1 4	<i>Achillea 'Moonshine'</i>	ks	248,000	2,50	620,00
60	R	183204113	Výsadba kvetín do pripravovanej pôdy so zaliatím s jednoduchými koreňami cibuliek alebo hlúz	ks	60,000	1,10	66,00
61		026Rastl.mat.21	<i>Allium sphaerocephalon</i>	ks	60,000	1,20	72,00
62	R	185802114R	Hnojenie rastlín jednotlivo v rovine alebo na svahu do 1:5 zásobným tabletovým hnojivom (6ks/strom,2ks/ker)	ks	248,000	0,30	74,40
68		58331000360R	Štrkodrva andezit frakcia 8-16 mm	t	4,200	35,00	147,00

# ZADANIE

Stavba: Revitalizácia vnútrobloku - vedľa MŠ Slimáček, Trenčín  
Objekt: Sadovnícke úpravy

Objednávateľ: Mesto Trenčín

Zhotoviteľ: L.A. Záhrady

Miesto: Trenčín

Spracoval:

Dátum:

Č.	KCN	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom
69	R	180402111	Založenie trávniku parkového výševom v rovine do 1:5	m2	385,000	1,20	462,00
70		005720001400	Osivá tráv - semená parkovej zmesi	kg	19,500	7,50	146,25
73	R	185803111	Ošetrovanie trávniku v rovine alebo na svahu do 1:5	m2	385,000	0,50	192,50
75	R	185804312	Zaliatie rastlín vodou, plochy jednotlivo nad 20 m2 (kry 10l/ks, záhony trvaliek 20l/m2, trávnik mačina 10l/m2)	m3	0,650	10,00	6,50
76	R	185851111	Dovoz vody pre zálievku rastlín na vzdialenosť do 6000 m	m3	0,650	15,00	9,75
		99	Presun hmôt HSV		0,000		
77	R	998231311	Presun hmôt pre sadovnícke a krajinárske úpravy do 5000 m vodorovne bez zvislého presunu	t	149,850	2,30	344,66

**Celkom bez DPH**

**14911,41**

**DPH**

**2982,28**

**Celkom s DPH**

**17893,69**

## Vážny lístok



Číslo lístku: 20220720-00005  
Odberateľ:  
ERSON RECYCLING s.r.o.  
Soblahovská 3479  
911 01 Trenčín  
IČO: 36 331 201  
IČ DPH: SK 202 176 1687

Vozidlo: TN 311 DB  
Náves:  
Dodávateľ: LA záhrady, s.r.o.  
Adresa: Brniarska 1 J  
91105 Trenčín  
477 13615  
IČO:  
IČO DPH:  
Číslo OP:

### Prvé váženie

Dátum: 20. 07. 2022  
Čas: 10:26:11  
Materiál: 1.5 Zmiešane odpady zo stavieb a demolácií  
Hmotnosť: 14320  
Cena (EUR): 0,00  
Sklad (príjem): Trenčín  
Vodič: Nezadaný vodič

### Druhé váženie

Dátum: 20. 07. 2022  
Čas: 10:26:11  
Materiál: Prázdne vozidlo  
Hmotnosť: 8000  
J. cena (EUR/kg): 0,00  
Váženie vykonal: ERSON Zberný dvor  
0

Brutto (kg): 14320    Tara (kg): 8000    Netto (kg): 6320    Zrážka (kg): 0

Dodávateľ

Vodič

Odberateľ

Váhu vyrobila a dodala fy. Brutto s.r.o., Sereď. www.brutto.sk www.digitalne-vahy.sk

## Vážny lístok



Číslo lístku: 20220714-00018  
Odberateľ:  
ERSON RECYCLING s.r.o.  
Soblahovská 3479  
911 01 Trenčín  
IČO: 36 331 201  
IČ DPH: SK 202 176 1687

Vozidlo: TN 640 BL  
Náves:  
Dodávateľ: LA záhrady, s.r.o.  
Adresa: Brniarska 1 J  
91105 Trenčín  
477 13615  
IČO:  
IČO DPH:  
Číslo OP:

### Prvé váženie

Dátum: 14. 07. 2022  
Čas: 12:42:45  
Materiál: 1.5 Zmiešane odpady zo stavieb a demolácií  
Hmotnosť: 18105  
Cena (EUR): 0,00  
Sklad (príjem): Trenčín  
Vodič: Nezadaný vodič

### Druhé váženie

Dátum: 14. 07. 2022  
Čas: 12:42:45  
Materiál: Prázdne vozidlo  
Hmotnosť: 12120  
J. cena (EUR/kg): 0,00  
Váženie vykonal: ERSON Zberný dvor  
0

Brutto (kg): 18105    Tara (kg): 12120    Netto (kg): 5985    Zrážka (kg): 0

Dodávateľ

Vodič

Odberateľ

Váhu vyrobila a dodala fy. Brutto s.r.o., Sereď. www.brutto.sk www.digitalne-vahy.sk

## Vážny lístok



Číslo lístku: 20220720-00021

Odberateľ:

ERSON RECYCLING s.r.o.

Soblahovská 3479

911 01 Trenčín

IČO: 36 331 201

IČ DPH: SK 202 176 1687

Vozidlo

**TN 311 DB**

Náves:

Dodávateľ:

LA záhrady, s.r.o.

Adresa:

Brnianska 1 J

91105 Trenčín

477 13615

IČO:

IČO DPH:

Číslo OP:

### Prvé váženie

Dátum: 20. 07. 2022

Čas: 14:31:11

Materiál: 1.5 Zmiešane odpady zo stavieb a demolácii - VZO

Hmotnosť: 13745

Cena (EUR): 0,00

Sklad (príjem): Trenčín

Vodič: Nezadaný vodič

### Druhé váženie

Dátum: 20. 07. 2022

Čas: 14:31:11

Materiál: Prázdne vozidlo

Hmotnosť: 8000

J. cena (EUR/kg): 0,00

Váženie vykonal: ERSON Zberný dvor

: 0

Brutto (kg): **13745**

Tara (kg): **8000**

Netto (kg): **5745**

Zrážka (kg): **0**

Dodávateľ

Vodič

Odberateľ

Váhu vyrobila a dodala fy. Brutto s.r.o., Sereď. www.brutto.sk www.digitalne-vahy.sk